

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 39

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

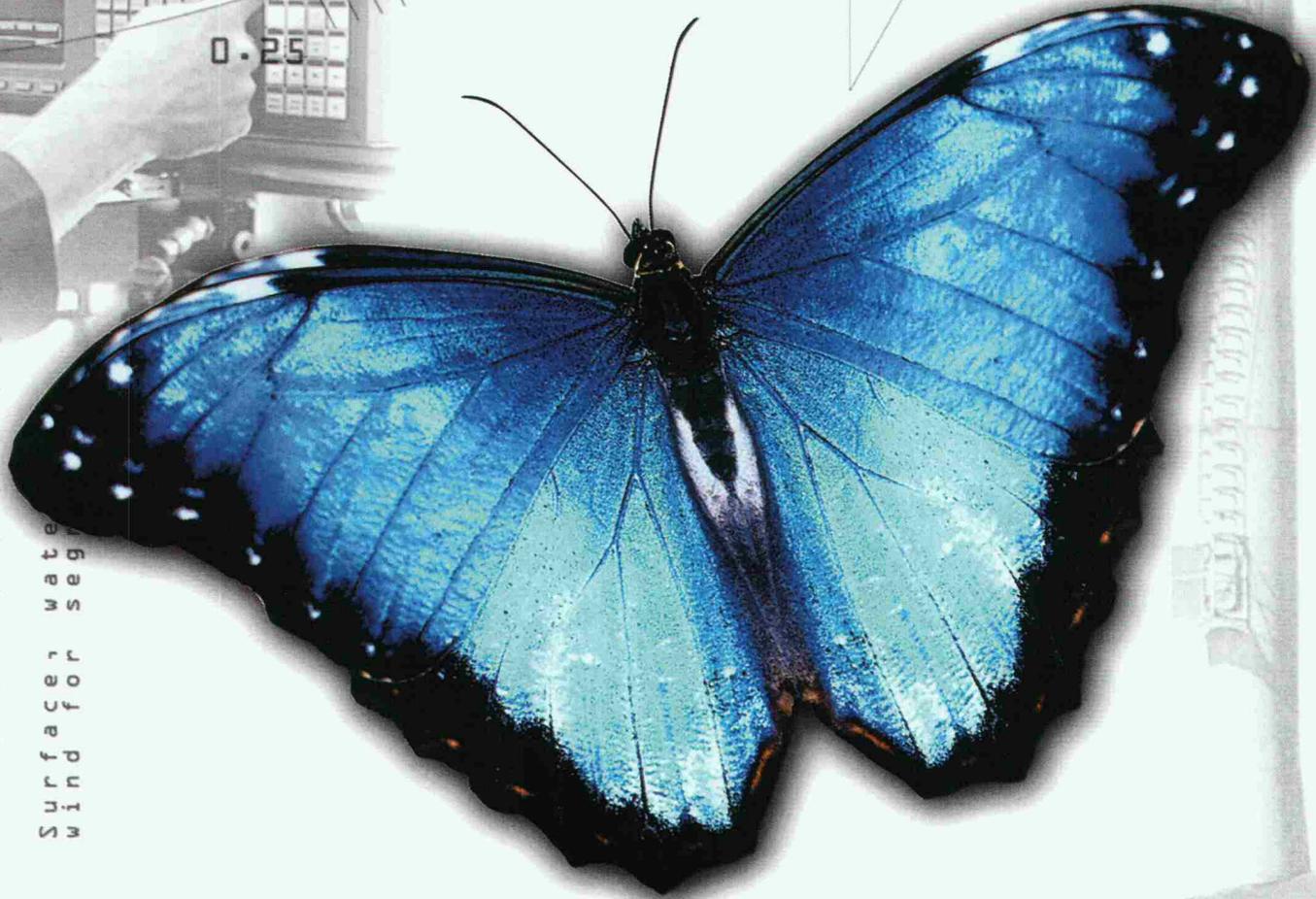
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ökologisch denken. Ökonomisch handeln.



[www.messebasel.ch/mut](http://www.messebasel.ch/mut)

Neue Perspektiven erwarten Sie, denn in den Bereichen Wasser, Abwasser, Abfall, Boden, Luft, Lärm und Energie sind richtungsweisende Lösungen bereit für ihren Einsatz. Anbieter aus den Bereichen Messen und Regeln, der Analytik, Ressourcen- und Sicherheitsmanagement präsentieren effiziente, neue Konzepte für die Praxis von morgen. An der umfassenden Fachmesse für Umwelttechnik finden Sie unter

einem Dach Lösungen, Technologien und Innovationen. Hier knüpfen Sie gewinnbringende Kontakte. Nutzen Sie die M.U.T. 2000 für Ihren Unternehmenserfolg. Messe Basel, M.U.T. 2000, CH-4021 Basel  
Tel. +41 61 686 20 20, Fax +41 61 686 21 89  
E-Mail: [mut@messebasel.ch](mailto:mut@messebasel.ch)

**14.-17. Nov. 2000**

**mut**

**Messe Basel.**

**Die Europäische Messe  
für Umwelttechnik.**



# CREA-PLAY®

Spielplätze müssen leben, natürliche Umwelt ersetzen, die kindliche Phantasie bereichern, Abwechslung bieten, zu spielerischen Taten verhelfen, Kontakt schaffen, begeistern, anregen, müssen dem Kind seine Welt bedeuten, müssen Wohnraum im Freien sein...  
Verlangen Sie den grossen Spielgeräte-Katalog von Geräten in Holz, Metall, Kunststoff.



**Bürli Spiel- und Sportgeräte AG**

Postfach 3030, 6210 Sursee

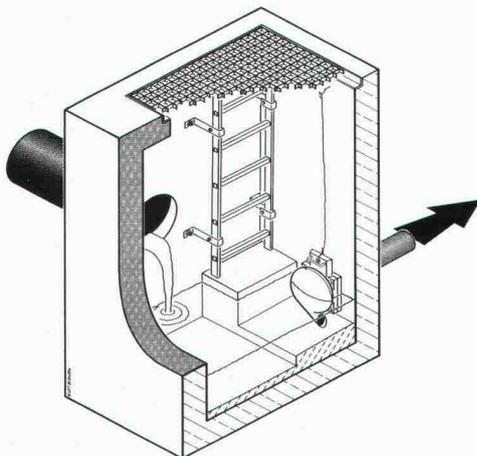
Tel. 041/921 20 66

Fax 041/921 63 66

## UFT® Ausrüstung für die Regenwasserbehandlung

### Vertikales Wirbelventil VSU/VLS FluidVertic

Wirbelventil zur Steuerung kleiner Abflüsse an Regenwasserspeichern von Oberflächenentwässerungen. Rückhaltung von Schwimmstoffen und Leichtflüssigkeiten.



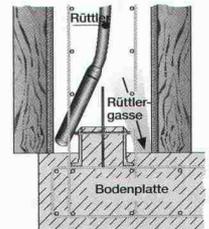
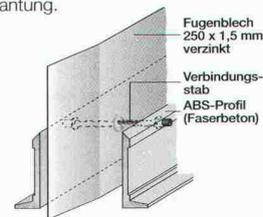
UFT  
Umwelt- und Fluid-Technik  
Niederregger AG  
St. Georgenstraße 78, 9000 St. Gallen  
Tel.: (0 71) 2 28 40 88, Fax: (0 71) 2 28 40 86

## Wirtschaftlichkeit hat einen Namen für wasserundurchlässige Arbeitsfugen!

### Quick-SOS (mit Aufkantung)

Element mit Fugenblech und Faserbetonaufkantung.

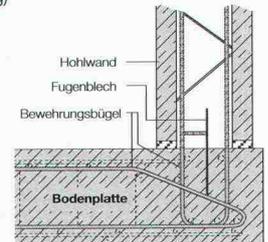
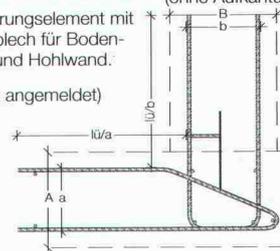
(Patent)



### Quick-SOS BF (ohne Aufkantung)

Bewehrungselement mit Fugenblech für Bodenplatte und Hohlwand.

(Patent angemeldet)



Artikel für:  
- Stahlbetonbau für Hoch- und Tiefbau  
- Tunnelbau  
- Brückenbau  
- Fertigteilwerk  
Interesse? Wir geben gerne Information.

Schweiz: Steinackerweg 5, CH-2545 Selzach  
Tel. 032/641 27 47, Fax 032/641 27 48  
Natel 076/387 78 30

**QUICK**  
Spitzenleistung in  
Schalung & Bewehrung



**Ferd. Hasler AG**  
Treppen- u. Metallbau  
CH- 9450 Altstätten

**hasler treppen®**

Seit mehr als 50 Jahren

**Treppen aller Art**

Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation oder Ihr individuelles Angebot.

Tel. 071 / 757 87 57 Fax: ...58  
www.hasler-treppen.ch  
email: info@hasler-treppen.ch

**Koster** AG Heizung Lüftung Klima Elektro

**Haustechnik im Internet!**

**www.kosterag.ch**

Hermetschloostr. 75, 8048 Zürich, Tel. 01 431 66 55 Fax 01 432 93 40  
Länggenstr. 26, 8184 Bachenbülach, Tel. 01 860 36 66 Fax 01 860 36 67

**Erfolgreich inserieren im  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»**

# Ray ag

hinterlüftete Fassaden

Mühletalweg 22  
CH-4600 Olten  
Tel. 062 / 296 00 10  
Fax 062 / 296 00 11

25 JAHRE  
1974 - 1999



## Thermolino und Thermur

Zwei Mauerfusselemente die ihr Versprechen halten:

- optimale Wärmedämmung
- hohe Tragfähigkeit
- keine Wasseraufnahme



### stahlton

Stahlton AG, Riesbachstrasse 57, Postfach, CH-8034 Zürich 8,  
Tel. 01 384 89 50, Fax 01 382 08 02  
<http://www.stahlton.ch>, E-mail: [info@stahlton.ch](mailto:info@stahlton.ch)

form **sia**

berufsbegleitende  
weiterbildung  
für ingenieure  
und architekten

sich weiterbilden  
weiterkommen!

t 01 283 15 58  
f 01 388 65 55  
[form@sia.ch](mailto:form@sia.ch)

## Stellenangebote



# Baselland

Personalamt des Kantons Basel-Landschaft

### Justiz-, Polizei- und Militärdirektion

Die **Polizei Basel-Landschaft** mit rund 400 Mitarbeiter/innen gilt als eines der fortschrittlichen Schweizer Polizeikorps, welches mit modernsten Technologien und zeitgemässer Ausrüstung seine Aufgaben zielgerichtet erfüllt.

Im Rahmen der Einführung einer elektronisch unterstützten Verkehrslenkung und -leitung wird in der Hauptabteilung Verkehrssicherheit ein neuer Dienst aufgebaut. Für die Leitung dieses neuen Teams suchen wir mit Dienstort Sissach (Polizeistützpunkt Werkhof A2) eine/n

### Leiter/in Verkehrsleitzentrale

Sie sollten vorzugsweise ein Studium als Ingenieur (bspw. Fachrichtung Verkehr) mitbringen und sind speziell an Fragen der Verkehrslenkung und -leitung interessiert. Die Grundanforderungen an diese Stelle können auch durch eine/n, in der Verkehrsleitung/-lenkung erfahrene/n Polizeibeamten/in erfüllt werden.

Sie verfügen über gute EDV-Kenntnisse und können sich in den Fremdsprachen Englisch und Französisch unterhalten. Zur Wahrnehmung dieser anspruchsvollen Tätigkeit besitzen Sie Führungserfahrung, Teamfähigkeit und ein hohes Mass an Belastbarkeit. Ebenso haben Sie Sinn für logisches und analytisches Denken und Handeln. Die Stelle setzt die Bereitschaft zur Leistung von unregelmässigem Dienst voraus.

Sind Sie engagiert, belastbar, flexibel? Besitzen Sie Eigeninitiative, arbeiten Sie gerne selbständig? Dann sind Sie unser/e neue/r Mitarbeiter/in.

Bei allfälligen Fragen steht Ihnen Polizeihauptabteilungsleiter, Beat Schübach (Telefon 061/926 39 00) oder sein Stellvertreter, Kommissar Hanspeter Stadelmann (Telefon 061/976 87 00), gerne zur Verfügung.

Kennziffer: **JPMD 00.0025**. Bewerbungsfrist: 11. Oktober 2000. Den Bewerbungsbogen erhalten Sie bei der **Justiz-, Polizei- und Militärdirektion des Kantons Basel-Landschaft, Verwaltungsabteilung, Postfach, 4410 Liestal (Telefon 061/925 57 10) oder per E-Mail bei: [Personaldienst@jpm.bl.ch](mailto:Personaldienst@jpm.bl.ch).**

Weitere Stellenausschreibungen finden Sie im Internet unter: [www.baselland.ch/Jobs BL](http://www.baselland.ch/Jobs BL)



## Ernst Winkler + Partner AG

**Bauingenieure, Planer, Geometer** / Ingenieur-Unternehmen für Wasserbau, Umwelt, Verkehr, Tragkonstruktionen, Bauverwaltung, Planung, Vermessung

Zur Verstärkung unseres Teams des Geschäftsbereiches Konstruktion + Bauwerkserhaltung am Hauptsitz in Effretikon suchen wir eine/n

### Bauingenieur/in Fachrichtung Konstruktion/ Bauwerkserhaltung

die/der gewohnt ist, konstruktive Probleme der Bauwerkserhaltung und des Neubaus selbständig zu lösen.

Wir sind ein vielseitiges Ingenieurunternehmen mit Zweigniederlassungen in der Ost- und Zentralschweiz und bearbeiten Projekte des gesamten Bauingenieurwesens. Unser Geschäftsbereich verfügt über grosse Erfahrung und bearbeitet anspruchsvolle Aufträge im Bereich der Bauwerkserhaltung und des Neubaus.

Sie können die/der neue Mitarbeiter/in in unserem Geschäftsbereich sein, wenn Sie

- gerne im Team arbeiten
- Freude an Arbeiten im Büro und auf dem Feld haben
- komplexe Aufgaben mit EDV-Unterstützung lösen
- idealerweise 3-5 Jahre Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau haben
- Flexibilität und Initiative mitbringen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr R. Vögeli oder Herr A. Isler, Geschäftsbereich Konstruktion + Bauwerkserhaltung

ERNST WINKLER + PARTNER AG  
Bauingenieure, Planer, Geometer  
Rikonerstr. 4  
8307 Effretikon  
052 354 21 11

*Hauptsitz in Effretikon  
Zweigniederlassungen in Altdorf,  
Chur, Glarus, Luzern, Sarnen,  
Winterthur, Zürich,  
Zweigbüro in  
Herisau, Schönbühl,  
Zug*



Die Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie (VAW) der ETH Zürich sucht zwei Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter als

## Doktorandinnen/ Doktoranden

für die beiden Forschungsthemen Experimentelle Untersuchung von Wellen, die durch Felsstürze induziert werden (Prof. Dr. W. H. Hager) und Computersimulationen zur Berechnung felssturzinduzierter Wellen (Dr. P. Rutschmann).

### Anforderungen:

Wir setzen einen überdurchschnittlichen Hochschulabschluss in Ingenieurwesen, Physik oder angewandter Mathematik, Selbständigkeit, Eigeninitiative und innovatives Denken voraus.

Herr Dr. P. Rutschmann,  
Tel. +41 1 632 52 78,  
rutschmann@vaw.baug.ethz.ch oder dem Institutsvorsteher, Herr Prof. Dr. H.-E. Minor, Tel. +41 1 632 40 90, minor@vaw.baug.ethz.ch Kontakt aufzunehmen.

### Leistungsangebot:

Wir bieten und fördern aktiv die Weiterbildung durch Vorlesungen, Kurse, Tagungen und Symposien. Interessent/innen laden wir ein, mit den Betreuern der Promotionsarbeiten, Herr Prof. Dr. W.H. Hager, Tel. +041 1 632 41 49, hager@vaw.baug.ethz.ch,

### Ihre Bewerbung:

Die schriftliche Bewerbung senden Sie bitte mit den üblichen Unterlagen unter dem Kennwort «Dokt.VAW» an die ETH Zürich, Herrn H. W. Kreis, Personalchef, Turnerstrasse 1, CH-8092 Zürich.

**Wir freuen uns auf Sie!**

## HASLER SCHLATTER WERDER ARCHITEKTEN

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

### Architektin / Architekt Bautechnikerin / Bautechniker Hochbauzeichnerin / Hochbauzeichner

Sie verfügen über einige Jahre Berufserfahrung und gute CAD-Kenntnisse (ArchiCad), sie sind motiviert und bereit, in der Ausführungsplanung und bei der Leitung der Bauausführung Verantwortung zu übernehmen. Herr Hasler oder Herr Schlatter geben Ihnen gerne weitere Informationen.

01 286 26 00, hsw@hsw-architekten.ch  
www.hsw-architekten.ch

Für die Weiterbearbeitung und Ausführungsplanung von anspruchsvollen Bauvorhaben suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

### ArchitektIn ETH/HTL und HochbauzeichnerIn

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Keller Landolt Partner Architekten AG,**  
zHd. Herrn P.A.Keller Konkordiastrasse 11, 8032 Zürich

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

### ARCHITEKT(IN) ETH/HTL HOCHBAUZEICHNER(IN)

für die weitgehend selbständige Bearbeitung von Bauten im Sektor Hotel- und Wohnungsbau. Planung, Submission und Ausführung. Modern ausgerüsteter, EDV-unterstützter Arbeitsplatz, Messerli BAUAD.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, so senden Sie Ihre Bewerbung an: **Walter K. Gross**, dipl. Architekt, Chalet Domino, Wengen  
Tel. 033 855 23 58, Fax 033 855 43 58.



**Baudirektion  
Kanton Zürich**

DLZ Dienstleistungszentrum

Die Baudirektion ist ein zeitgemäss organisiertes Dienstleistungsunternehmen der Kantonalen Verwaltung. Die rund 1450 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter erfüllen in den Bereichen Bau, Planung und Umwelt gesetzliche Aufgaben und erbringen vielfältige Leistungen für Bevölkerung und Wirtschaft.

Die Abteilung Strasseninspektorat im Tiefbauamt ist für den betrieblichen und baulichen Unterhalt des zürcherischen National- und Staatsstrassennetzes zuständig. Ihre Aufgabe ist es, neben der Funktionstüchtigkeit und der Betriebssicherheit aller Anlagen, auch eine langfristige Werterhaltung der vorhandenen Infrastruktur zu gewährleisten. Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir nach Vereinbarung den neuen / die neue

## **Leiter/in des Strasseninspektorats**

In verantwortungsvoller Position führen Sie den grössten Bereich des Tiefbauamtes. Dabei werden Sie von ca. 430 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern mit ihrem Wissen und ihrer Erfahrung unterstützt.

Sie sind Ingenieur/in ETH/HTL, vorzugsweise Richtung Stassenbau, verfügen über eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung, mehrjährige Berufs- und Führungserfahrung, ein gutes technisches Verständnis sowie die notwendigen EDV-Kenntnisse (MS-Office, Lotus-Notes). Sie sind eine entscheidungs- und einsatzfreudige, vernetzt denkende und kommunikative Führungspersönlichkeit, die Freude an der Verantwortung hat sowie unternehmerisches Denken und Handeln mitbringt.

Wir bieten Ihnen eine herausfordernde und verantwortungsvolle Position. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen, eine moderne EDV-Umgebung sowie ein gut ausgebautes Weiterbildungsangebot sind für uns selbstverständlich. Ihr Arbeitsort befindet sich wenige Minuten vom Zürcher Hauptbahnhof entfernt.

Haben wir Sie angesprochen? Dann senden Sie doch bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto und Handschriftprobe an: Personal Baudirektion, Hans-Peter Widmer, Walcheturm, 8090 Zürich, Telefon 01/259 30 76, E-Mail: hans-peter.widmer@bd.zh.ch. Für Fragen steht Ihnen gerne Herr Georg Pleisch, Kantonsingenieur, Telefon 01/259 30 90, zur Verfügung.

## **Dr. J. Grob & Partner AG** Bauingenieure SIA / USIC

Die Dr. J. Grob & Partner AG ist eine dynamische, unabhängige Unternehmung und erbringt Bauingenieurleistungen für den Hoch- und den Tiefbau.

Zu den Tätigkeitsgebieten zählen der konstruktive Ingenieurbau und Spezialtiefbau (Neubau und Bauwerkserhaltung), Sicherheitsfragen sowie wirtschaftlich-technische Beratungen und Informatik-Dienstleistungen.

Wir suchen für ein komplexes und hochinteressantes Grossprojekt in Zürich einen engagierten und qualifizierten

## **Dipl. Bauingenieur ETH / TH**

mit mindestens 5 Jahren Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau und im Spezialtiefbau. Könnten Sie sich begeistern, Ihr fundiertes Fachwissen und Ihre mehrjährige Erfahrung in unser Team einzubringen?

Wir bieten interessante Aufgaben, modernste Arbeitsmittel, angenehmes Arbeitsklima, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und bei Eignung interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung. Herr Dr. J. Grob steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Dr. J. Grob & Partner AG, Bauingenieure SIA / USIC  
Technikumstrasse 73, 8400 Winterthur. Telefon: 052/268 02 00

Als innovatives, unabhängiges Unternehmen am oberen Zürichsee erbringen wir Bauingenieurleistungen im Hoch und Tiefbau.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

## **dipl. Bauingenieur ETH / HTL**

### **Sie verfügen über**

- Solide Fachkenntnisse mit Schwerpunkt im konstruktiven Ingenieurbau
- Freude am Lösen von anspruchsvollen Ingenieuraufgaben
- Flexibilität und Teamfähigkeit
- Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung

### **Wir bieten**

- Vielseitige und interessante Tätigkeit
- Selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten in einem leistungsfähigen Team
- Zeitgemässe Arbeitsmittel

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen zu Händen von Herrn H. Diggelmann.

## **HTB Ingenieure + Planer AG**

Industriestrasse 11, 8808 Pfäffikon, Tel. 055 415 48 48

Wir suchen

## eine Bauingenieurin oder einen Bauingenieur (ETH od. HTL)

### Anforderungen

Neben der abgeschlossenen Ausbildung erwarten wir grosses Interesse an der Massnahmenplanung bei Naturgefahrenprozessen. Bereits vorhandene Erfahrungen in der Massnahmenplanung beim Wasserbau, Lawinenverbau, Rutschungsverbau oder Steinschlagverbau sind von Vorteil. Gewandter Umgang mit den heute üblichen, modernen Hilfsmitteln der EDV ist bei uns selbstverständlich und notwendig.

### Tätigkeiten

Die Haupttätigkeit umfasst die Planung und Ausführung von Schutzmassnahmen (Konzept, Detailplanung, Konstruktion, Bemessung, Kostenkalkulationen, Bauabläufe, Bauleitung).

### Arbeitsumfeld und -bedingungen

Arbeitsort ist Schwanden, Kanton Glarus. Wir arbeiten hier in einem kleinen Team von drei Personen. Die Struktur des Betriebes und die Art der Tätigkeit setzen eine enge Zusammenarbeit und gute Kommunikation voraus. Die Anstellung erfolgt zu mindestens 60 %, die Entlohnung nach Vereinbarung. Der Stellenantritt ist auf den 1.1.2001 oder nach Vereinbarung möglich.

### Aussichten zur persönlichen Ausweitung der Tätigkeiten

Aus unserer Sicht ist zu wünschen, wenn mit der Zeit die Beurteilung von Naturgefahrenprozessen in den Aufgabenbereich integriert werden kann. Im Bereich der EDV bieten sich eine ganze Reihe möglicher Felder an, besondere Fähigkeiten und Neigungen auszuleben und weiter zu entwickeln.

### Interessentinnen und Interessenten richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bitte an:

R. Bart, Waisenhausstr. 15, 9014 St. Gallen,  
Tel. 071 / 228 01 70, E-Mail: rolf@bart.ch. Bitte bringen Sie auf dem Kuvert den Vermerk «Stellenbewerbung» an.

BEI UNS ERFAHREN SIE ALS ENTWICKLUNGSINGENIEUR NEUE DIMENSIONEN

Wir denken in Visionen und brauchen auch Ihr Engagement, denn Sie sind eine wichtige Stütze in der Zielerreichung und Sicherstellung unseres Erfolges als Unternehmen. Wir suchen einen begeisterten

## Stress-Engineer

**Sie sind für die Analysen von Flugzeugkomponenten verantwortlich. Sie arbeiten mit analytischen und numerischen Methoden im Bereich Festigkeit, Stabilität, Dynamik und Ermüdung. Sie erstellen Analysemodelle, Sie verfassen Berichte im Rahmen von Zulassungsverfahren, Sie unterstützen mit Ihrem Wissen und Können die Produktion, die Designabteilung und den Flugversuch.**

- Als Profil sehen wir eine qualifizierte technische Grundausbildung wie z.B. Maschinenbau-Studium ETH/TU oder vergleichbare Ausbildung mit Vertiefung im Bereich Leichtbau & Mechanik.
- Sie haben Grundlagenkenntnisse der Finite Elemente Methode oder sogar Fachwissen im Bereich Aerodynamik & Loads-Engineering.
- Sie bringen sehr gute Englischsprachkenntnisse mit.
- Sie haben bereits einige Jahre Berufserfahrung vielleicht sogar Flugzeug- oder Leichtbauerfahrung.
- Sie haben eine starke Persönlichkeit und zeichnen sich durch gutes Urteilsvermögen, Teamfähigkeit und Leistungswillen aus.
- Sie suchen Verantwortung, anspruchsvolle Arbeitsinhalte und Entwicklungsperspektiven.
- Sie wollen für unsere Kunden qualitativ hochwertige Arbeit leisten.

Spricht Sie unser Stellenprofil an und wollen Sie einen lebendigen Arbeitsalltag? Dann freuen wir uns jetzt schon auf Ihre Unterlagen z.H. Pilatus Flugzeugwerke AG, Personalabteilung, 6371 Stans. Herr Konrad Oetiker, Tel. 041 619 64 74 gibt Ihnen gerne weitere Einzelheiten bekannt.



Die Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie (VAW) an der ETH Zürich sucht wenn möglich per 1. Oktober 2000 einen/eine

## Wissenschaftl. Mitarbeiter/in

als Sachbearbeiterin / Sachbearbeiter im Fachgebiet Flussbau

**Aufgabenbereich:** Die Arbeiten beinhalten die Planung, Durchführung und Dokumentation von hydraulischen Modellversuchen sowie von numerischen Simulationen. Die Anstellung ist befristet auf zwei Jahre mit der Möglichkeit einer zweimaligen Verlängerung.

**Anforderungen:** Wir erwarten einen Hochschulabschluss als Bauingenieur/in Kulturingenieur/in oder Umweltingenieur/in sowie Kenntnisse im Bereich Flussbau/Wasserbau.

**Leistungsangebot:** Wir bieten und fördern aktiv die Möglichkeit zur selbständigen, projektbezogenen Arbeit, den Kontakt zu unseren Kunden, die Betreuung von Diplom- und Semesterarbeiten, die Weiterbildung in Form von Teilnahmen an Tagungen und Symposien und die wissenschaftliche Publikationstätigkeit.

Interessent/innen laden wir ein, mit Herrn Prof. Dr. H.-E. Minor, Tel. +41 1 632 40 90, minor@vaw.baug.ethz.ch oder Herrn G.R. Bezzola, Tel. +41 1 632 40 99, bezzola@vaw.baug.ethz.ch Kontakt aufzunehmen.

**Ihre Bewerbung:** Die schriftliche Bewerbung senden Sie bitte mit den üblichen Unterlagen unter dem Kennwort «WM Flussbau» an die ETH Zürich, Herr H.W. Kreis, Personalchef, Turnerstrasse 1, CH-8092 Zürich.

**Wir freuen uns auf Sie!**



Wir sind eine seit 20 Jahren erfolgreich tätige Beratungsfirma in den Bereichen Geologie, Geotechnik Grundbau und Umwelt mit Niederlassungen in Zürich, Bern und Olten. Wir suchen als Nachfolger des Leiters des Hauptsitzes Zürich

## **GEOLOGIN / GEOLOGEN**

### **Mitglied der Geschäftsleitung**

Sie sind initiativ, haben ein Studium in Erdwissenschaften abgeschlossen und können eine erfolgreiche Beratungs- und Führungspraxis vorweisen. Sie denken und handeln unternehmerisch, verfügen über grosse Belastbarkeit und Flexibilität und haben akquisitorische und integrative Fähigkeiten. Sie möchten sich über Aktien namhaft an der Firma beteiligen und zusammen mit Partnern diese in eine erfolgreiche Zukunft führen. Sie haben ein Beziehungsnetz, mit Vorteil im Grossraum Zürich. Ihr Idealalter liegt zwischen 35 und 45.

Wir bieten ein fachlich wie persönlich attraktives Umfeld mit moderner Infrastruktur (GIS, Modellierungstools, Datenbankapplikationen) sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Dr. Nik Sieber, Tel. 01 297 70 90. Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung unter nachstehender Adresse (absolute Vertraulichkeit zugesichert)

#### **Dr. Nik Sieber**

SC+P Sieber Cassina + Partner AG  
Geologen Ingenieure Planer  
Langstrasse 149, 8004 Zürich

## **BauingenieurIn**

Start-up für ein innovatives und zukunftsträchtiges Unternehmen.

Wir sind ein Jungunternehmen mit Domizil in der Stadt Luzern. Dank einer hervorragenden Idee des Firmengründers und professioneller Begleitung durch international bekannte Unternehmensberatungsfirmen wird dieses innovative Unternehmen rasch auf- und entsprechend ausgebaut werden. Das entwickelte Vorspannverfahren für CFK-Lamellen wird im Markt bereits eingesetzt.

Aufgrund der positiven Entwicklung suchen wir nun den Kontakt zu einer frontorientierten und dynamischen Persönlichkeit

**als BauingenieurIn mit entsprechender Erfahrung für die Beratung und Beileitung von Projekten sowie die Unterstützung in der Entwicklung.**

Nach gezielter Einführung übernehmen Sie die Projektverantwortung für die Beratung, Planung und Unterstützung bei der Ausführung von Verstärkungsarbeiten an Brückenbauten und Industriebauten im In- und Ausland.

Für diese neugeschaffene Position stellen wir uns eine jüngere Persönlichkeit vor, die einige Jahre Berufserfahrung mitbringt. Für diese Funktion ist eine gewisse Erfahrung im Stahlbau, Instandsetzung- oder Vorspannbereich von Vorteil.

Falls Sie der Kurzbeschrieb anspricht, freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

#### **StressHead AG**

Herr Dr. Gregor Schwegler  
Lützelmatweg 4  
6006 Luzern  
schwegler@pmpartner.ch

Wir – eine innovative und erfolgreiche Generalunternehmung – suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen / eine

## **Entwurfsarchitekten/in ETH/HTL**

zur Ergänzung unserer Entwurfsabteilung.

#### **Wir bieten:**

Abwechslungsreiche Arbeit an verschiedenen Grossprojekten  
Weitgehend selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit  
Arbeitsstelle in einem zukunftsorientierten Büro  
Arbeitsplatz mit modernster Infrastruktur  
Langfristiges Arbeitsverhältnis

#### **Wir erwarten:**

Bauerfahrung und technisches Fachwissen im Industrie- und Bürobau  
Sehr gute CAD- und EDV-Kenntnisse, ALLPLAN von Vorteil  
Gute Führungsqualitäten und Teamfähigkeit  
Idealalter 30 – 40 Jahre

Fühlen Sie sich angesprochen, dann richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an Herrn L. Bellwald.



**OSKAR MEIER AG**  
Kasernenstrasse 19  
CH-8180 Bülach

## Arbeitsplatz

kantonschwyz



### Baudepartement

Im **Hochbauamt** ist die Stelle einer/eines

## Leiterin/Leiters Liegenschaftendienst

zu besetzen. Stellenantritt nach Vereinbarung. Arbeitsort Schwyz.

#### Aufgaben:

- Führung eines zentralen Liegenschaftendienstes (Bewirtschaftung, Betriebsversorgung und Unterhalt Gebäude und Anlagen)
- Grundlagenerarbeitung für strategische Entscheide
- Koordination und Abstimmung der Projektentwicklung und Projektrealisierung mit betroffenen Nutzern und Dienststellen
- Beratungen und Dienstleistungen im Liegenschaftswesen und Mitwirkung bei grösseren Projekten

#### Anforderungen:

- Abgeschlossene Ausbildung auf Stufe Fachhochschule als Architekt, mit mehrjähriger Erfahrung bei Umbau-, Erhaltungs- und Umnutzungsvorhaben
- Selbstständige, belastbare Persönlichkeit, Durchsetzungsvermögen
- Kompetenz im Umgang mit Kunden und Mitarbeitern
- Grundkenntnisse Betriebswirtschaft/Controlling, evtl. Liegenschaftsverwaltung
- EDV-Anwenderkenntnisse (Word, Excel, evtl. CAD)

Weitere Auskünfte über Aufgaben, Arbeitsumfeld und Anstellungsbedingungen erteilt Ihnen gerne der Kantonsbaumeister, Herr Alfred Gubler, Tel. 041 - 819 25 02. Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Referenzen richten Sie bitte bis zum **13. Oktober 2000** an den Kantonsbaumeister, Herrn Alfred Gubler, Postfach 61, 6431 Schwyz.

WIEDERKEHR KRUMMENACHER ARCHITEKTEN AG ZUG suchen junge/n

#### dipl. Architekt/in ETH

für Mitbetreuung von anspruchsvollen Entwurfsaufgaben, wie Vorprojekt, Bauprojekt, Wettbewerb und Konzeptstudien. Gewünscht werden gute CAD-Kenntnisse mit hoher Darstellungsqualität. Schriftliche Bewerbungen an: Wiederkehr Kruppenacher Architekten AG, Chamerstrasse 22, Postfach 4356, 6304 Zug

Das Ressort Ausstellungen am Institut für Geschichte und Theorie der Architektur (gta), Departement Architektur ETH Zürich, sucht per sofort

## jungen Architekt, Gestalter, Techniker

für die Planung und Umsetzung unserer Ausstellungen. In einer längerfristigen 100%-Anstellung arbeiten Sie in einem kleinen Team kreativ, organisatorisch und praktisch mit. Informieren Sie sich über unser Programm auf [www.gta.arch.ethz.ch/ausstellungen](http://www.gta.arch.ethz.ch/ausstellungen).

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Philippe Carrard**, Leiter gta Ausstellungen  
ETH Hönggerberg, 8093 Zürich  
Telefonische Auskünfte: 01 633 29 36



## SNZ Ingenieure und Planer AG

Dörflistrasse 112  
CH-8050 Zürich  
Telefon +41 1 318 78 78  
Fax +41 1 312 64 11  
eMail [info@snz.ch](mailto:info@snz.ch)  
[www.snz.ch](http://www.snz.ch)

Wir sind ein initiatives und erfolgreiches Ingenieurunternehmen mit breitgefächertem Aufgabebereich in Zürich-Oerlikon. Zur Verstärkung der beiden Fachbereiche Ausführung und Projektierung suchen wir:

### Bauingenieur/in als Bauleiter/in

Dipl. Bauingenieur ETH/HTL/FH oder Bauleiter TS mit Erfahrung für den Einsatz bei allg. Tiefbau-, Strassen- und Bahnprojekten

### Bauingenieur/in als Projektleiter/in Tiefbau

Dipl. Bauingenieur ETH/HTL/FH mit Erfahrung in Projektierung und evtl. Projektleitung für den Einsatz bei Tiefbau- und Strassenprojekten

Nach einer sorgfältigen Einarbeitung übernehmen Sie dank Ihrer Eigeninitiative und kommunikativen Fähigkeiten die Verantwortung für interessante und komplexe Bauaufgaben. Nebst attraktiven Anstellungsbedingungen, Mitarbeit in einem jungen dynamischen Team und modernen Arbeitsmitteln, unterstützen wir Sie in Ihrer Weiterentwicklung. Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen, das SNZ-Team freut sich auf Ihre engagierte und kollegiale Mitarbeit.

**S**telleninserate im  
**Schweizer Ingenieur und Architekt**  
werden vom aktiven  
Teil des Berufsstandes  
gelesen!



Stadt Biel - Ville de Bienne

Das Hochbauamt ist verantwortlich für die Projektierung, die Erstellung und den Unterhalt der öffentlichen Bauten der Stadt. Als professionelle Bauherrschaft übernimmt es die Gesamtleitung bei verschiedenartigsten Bauvorhaben, welche in der Regel an private Architekturfirmer übertragen werden. Zur Ergänzung des Teams sucht das Hochbauamt eine / einen

## Projektleiter/in

### Ihr Profil, Ihre Hauptaufgaben

Sie können ein abgeschlossenes Architekturstudium und einige Jahre Berufserfahrung vorweisen. Das Schwergewicht Ihrer Tätigkeit liegt bei der Vorbereitung und Umsetzung von grösseren Investitionsvorhaben, wie auch im Bereich Sanierung und Unterhalt. Dies bedingt unter anderem Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck sowie Kommunikations- und Motivationsfähigkeit.

### Ihr nächster Schritt

Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen **bis Ende Oktober** an das PERSONALAMT DER STADT BIEL, Rüschistrasse 14, Postfach, 2501 Biel, wo Sie auch ein Bewerbungsformular bestellen können (Telefon 032 / 326 11 41).

Wir sind eine  
**Liegenschaftsverwaltung**  
mit Sitz im Kanton Tessin.

Zur Unterstützung im  
**Vermietungs- und  
Renovierungsbereich**

suchen wir einen jüngeren

## Mitarbeiter

mit **solider kaufmännischer und oder  
technischer Grundausbildung**

Haben Sie Freude an selbständigem Arbeiten und sind Sie bereit Verantwortung zu übernehmen, dann sind Sie der richtige Mann für unsere **Dauerstelle**.

Ihre Bewerbung mit Foto und Gehaltsvorstellung richten Sie bitte an:

**Dreier E+M**, Verwaltung  
Postfach 715  
6612 Ascona  
zHd. von Herrn Felix Hinder  
Tel. 091/785 41 04  
Fax 091/791 61 03

### **Dynamisches Verhalten von Ingenieur-Strukturen!**

*Für die Gruppe Strukturmechanik suchen wir eine/n engagierte/n*

## **Ingenieur/in oder Physiker/in**

*Sie führen dynamische Versuche an Bauteilen und Bauwerken durch. Ein Schwerpunkt bildet dabei die Systemidentifikation von Ingenieur-Strukturen mittels Messung und rechengestützter Auswertung von ambienten und erzwungenen Schwingungen. Ferner wirken Sie beim Aufbau des neuen Arbeitsgebietes «Adaptive Strukturen» mit.*

*Wollen Sie diese anspruchsvolle, vielseitige Aufgabe übernehmen? Verfügen Sie über ein abgeschlossenes Hochschulstudium als Bauingenieur/in, Maschineningenieur/in oder Physiker/in? Haben Sie einige Jahre Berufserfahrung? Möchten Sie gerne im Team arbeiten und aktiv an Prüf- und Forschungsprojekten mitwirken?*

*Herr Dr. Masoud Motavalli Tel. 01/823 41 16 steht Ihnen für Auskünfte gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an die Personalabteilung.*

**Abteilung Personal**  
**Überlandstrasse 129**  
**8600 Dübendorf**  
**Telefon 01/823 55 11**  
**[www.empa.ch/abt116](http://www.empa.ch/abt116)**



# EMPA

Eidgenössische Materialprüfungs- und Forschungsanstalt



Abteilung Verkehr / Strassen / Versorgung

Für die Abteilung Verkehr / Strassen / Versorgung suchen wir eine/n engagierte/n

## Tiefbautechniker/in TS (100%) Fachbereich Tiefbau / Abwasser

*Aufgabengebiet:*

- Betreuung des kommunalen Abwassernetzes
- Projektbearbeitung (Planung, Bauleitung) in den Bereichen Abwasser / Gewässer / Energieversorgung
- Bearbeitung bautechnischer Fragen
- Betreuung des generellen Entwässerungsplanes (GEP)
- Betreuung des digitalen Leitungskatasters (Bereich Abwasser)
- Aufbau / Betreuung des GIS (Gelände, Kanal, Gewässer)

*Wir erwarten:*

- Abgeschlossene Ausbildung als Tiefbautechniker/in TS mit besonderen Kenntnissen im Fachbereich Abwasser
- ev. Ausbildung als Bauingenieur/in FH
- Gutes Verhandlungsgeschick und kundenorientiertes Arbeiten
- Flair für administrative Arbeiten im Tiefbau
- Gute PC-Anwenderkenntnisse (CAD, Windows NT, Office)

*Wir bieten:*

- Vielseitigen Aufgabenbereich
- Attraktive Anstellungsbedingungen

*Wenn:*

- Sie sich angesprochen fühlen, verlangen Sie die Bewerbungsunterlagen auf dem Sekretariat der Zentralen Dienste, Curt Goetz-Strasse 1, 4102 Binningen, Telefon 061/425 51 51
- Sie Fragen haben, geben Ihnen die Abteilungsleiterin Zentrale Dienste, Frau Petra Dupps, Telefon 061/425 52 40 oder der Abteilungsleiter Verkehr, Strassen und Versorgung, Herr Daniel Zimmermann, Telefon 061/425 53 06, gerne Auskunft

*Stellenantritt:* 1. November 2000 oder nach Vereinbarung

*Bewerbungsfrist:* 13. Oktober 2000

*Binnigisch*

DER ERSTE NON-STOP-FLUG ÜBER DEN ATLANTIK NEW YORK - PARIS GELANG 1927 C.A. LINDBERGH. WIR FLIEGEN MIT UNSEREN PRODUKTEN HEUTE WELTWEIT.

Laufende Neuentwicklungen und die Dynamik des Marktes verlangen von unseren Ingenieuren viel Spezialwissen, deshalb suchen wir für unsere Entwicklungsabteilung einen

## Electrical/Avionic Systems Engineer

Sie sind für die Evaluation, Beschaffung und Einführung von Electrical/Avionic-Systemen verantwortlich. Sie führen Gespräche mit Herstellern und Lieferanten. Sie sind direkt in Kontakt mit unseren Kunden. Sie erstellen Anforderungskataloge, Reporte und erarbeiten die notwendigen Engineering-Dokumente zur Systemzertifizierung. Weiter tragen Sie Verantwortung für die systemtechnische Betreuung unserer Kundenflugzeuge. Sie definieren die technischen Vorgaben für die Flugerprobung und unterstützen die Flugversuchsabteilung. Das Analysieren von Störungs- und Defektmeldungen sowie die Erarbeitung von Lösungsvorschlägen gehören ebenfalls zu Ihrem einmaligen Aufgabengebiet.

- Für diese sehr vielseitige Aufgabe suchen wir einen ausgewiesenen Electrical/Avionic Ingenieur (HTL/FH) mit mehrjähriger Erfahrung im Luftfahrzeugbau.
- Sie sollten über Erfahrung mit modernsten Kommunikations- und Navigationssystemen, sowie elektronischen Fluginstrumenten verfügen. Begriffe wie FAR & JAR 23/25, RTCA und ARINC 429 Databus sind Ihnen vertraut.
- Sie kennen sich aus mit Design und Integration von Systemen in Flugzeugen.
- Gute schriftliche und mündliche Kenntnisse der englischen Sprache sind Voraussetzung für diese Arbeit. Kenntnisse der deutschen Sprache sind erwünscht, aber nicht zwingend erforderlich.
- Sie schätzen es, in einem kleinen und motivierten Team Verantwortung zu übernehmen und sie sind flexibel, initiativ und selbständig.
- Sie sind lösungsorientiert, motiviert und dynamisch. Sie möchten in einem internationalen Umfeld arbeiten und Spaß am Job ist Ihnen wichtig.

Wollen Sie genau wissen was Sie erwartet, dann rufen Sie doch einfach an. Herr Anton Fischer, Electrical/Avionic Systems, Tel. 041 619 67 72 gibt Ihnen gerne weitere Informationen. Ihre Unterlagen senden Sie bitte direkt an Pilatus Flugzeugwerke AG, Personalabteilung, CH-6371 Stans.





## CONFIDA CONSULTING AG

### Beteiligung / Nachfolge

Unser Auftraggeber ist der Inhaber eines mittelgrossen Ingenieurbüros im Grossraum Zürich, das in den Bereichen konstruktiver Ingenieur- und Tiefbau erfolgreich für öffentliche und private Auftraggeber tätig ist. Das Büro verfügt über eine moderne Infrastruktur. Der heutige Inhaber plant die Führung des Unternehmens in den nächsten Jahren einem Nachfolger zu übertragen. Er sucht deshalb über uns den

### Geschäftsführer

der vorerst die Verantwortung für die technische und personelle Führung des Büros und dann schrittweise die kommerzielle Leitung übernimmt. Fachtechnisch ist er vorwiegend für die Projekt- und Bauleitung von anspruchsvollen Aufgaben im **konstruktiven Ingenieurbau** zuständig. Obwohl die Verantwortung für die Auftragsbeschaffung in der ersten Phase noch beim heutigen Inhaber liegt, wird erwartet, dass der Nachfolger aktiv in der Akquisition mitarbeitet und sein eigenes Kunden- und Beziehungsnetz auf- bzw. ausbaut.

Diese Führungsaufgabe eignet sich für

### Bauingenieure ETH / HTL

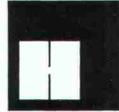
die über einige Jahre Erfahrung als Projektleiter im konstruktiven Ingenieurbau verfügen und als nächsten Karriereschritt die Geschicke eines Unternehmens leiten und mitprägen wollen. Ein kommerzielles Flair und gute kommunikative Fähigkeiten sind wichtig, um Kunden bzw. Mitarbeiter von Ideen und Konzepten zu überzeugen, Verhandlungen erfolgreich zu führen und unternehmerisch erfolgreich zu sein.

Nutzen Sie diese Chance, in die Unternehmernaufgabe einzuwachsen. Herr H. Knellwolf informiert Sie gerne über diese – in jeder Beziehung – attraktive Aufgabe und freut sich auf die Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen oder auf Ihre telefonische Kontaktaufnahme. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion.

Confida Consulting AG

CH-9400 Rorschach      Telefon 071 841 02 60  
Signalstrasse 12      Telefax 071 841 04 14

CH-8024 Zürich, Postfach      Telefon 01 251 20 60  
Rämistrasse 25      Telefax 01 251 12 16



## HEINZELMANN AG Ingenieure und Planer

Altenburgerstr. 49, 5200 Brugg, Tel. 056 460 69 69

### Ein Unternehmen der GRUNER-Gruppe zertifiziert nach ISO 9001

Wir sind ein mittleres, erfolgreiches, im In- und Ausland tätiges Ingenieur- und Planungsunternehmen mit den Haupttätigkeitsbereichen im **Hoch-, Industrie- und Brückenbau** sowie im Tief- und Strassenbau.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

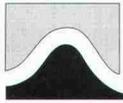
### PROJEKT-, BAULEITER/IN BRÜCKEN- UND KUNSTBAUTEN

Sie sind eine gut ausgebildete, selbständige und charakterfeste Persönlichkeit, welche in der Lage ist, grössere Projekte erfolgreich abzuwickeln. Sie haben Ihr Studium zum **dipl. Bauingenieur** abgeschlossen und weisen eine mindestens 5-jährige Praxis in der Projektierung und Bauleitung von Kunst- und Brückenbauten auf. Kundenorientiertes, unternehmerisches Handeln, Engagement und Durchsetzungsvermögen gehören zu Ihren Stärken. Die gängigen Hilfsmittel der Informatik sind Ihnen bestens vertraut.

Wenn Sie diese entwicklungsfähige, vielseitige Aufgabe mit entsprechenden Gegenleistungen anspricht, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung. Martin Brotzer, Geschäftsleiter, erteilt Ihnen gerne Erstauskünfte.

## Vorwärtskommen

**Langfristige Wachstumsziele werden nicht ohne Werbung erreicht. Inserate im «Schweizer Ingenieur und Architekt» bilden die Vorhut für die Marktpräsenz von morgen.**



## Horat & Scherrer AG

Hydrologie und Hochwasserschutz

Die Horat & Scherrer AG ist im Bereich Hydrologie und Hochwasserschutz tätig und aus der ETH Zürich als Spin-Off-Firma hervorgegangen. Zur Ergänzung unseres Teams im Raum Basel suchen wir eine dynamische und innovative Persönlichkeit mit der Ausbildung als

### Bauingenieur/in ETH oder FH, Umwelt- oder Kulturingenieur/in

Ihren Einsatz sehen wir in folgenden Gebieten:

- Mitarbeit bei Hochwasserstudien (Hydraulik und Hydrologie), Gefahrenzonenplanungen, Entwicklung von Schutzkonzepten,
- Weiterentwicklung und Anpassung von hydrologischen Modellen,
- Mitarbeit bei Forschungsprojekten.

Wir erwarten von Ihnen:

- Fundierte Kenntnisse in Hydraulik, Wasserbau, (Erfahrung im Umgang mit hydraulischen EDV-Programmen ist von Vorteil),
- Interesse an hydrologischen und naturwissenschaftlichen Projekten,
- Selbständiges Arbeiten, Flexibilität, Kreativität und systematisches Denken.

Sie finden bei uns:

- Anerkennung und Befriedigung in kleinem Team,
- Selbständiges und interdisziplinäres Arbeiten,
- Zugang zu neuen Vorgehensweisen.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den vollständigen Unterlagen: Herrn Dr. Simon Scherrer, Horat & Scherrer AG, Auf der Batterie 17, 4103 Bottmingen, Tel. 061 363 10 10

## Stellengesuche

Initiativer **Bauingenieur FH**, 49, mit breitem Erfahrungsspektrum sucht Herausforderung im Bereich **Bauleitung/-führung**.

Angebote unter Chiffre E 180-790038, an Publicitas AG, Postfach 688, 6210 Sursee

### Bauleiter

im Raum Zentralschweiz hat infolge Terminverschiebungen ab sofort **freie Kapazitäten** für Bauleitungen und Devisierungen.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre SIA 121524 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Dipl. Bauing. FH, 24 J

Suche nach Abschluss der Offizierschule ab Mitte Oktober im Raume Zürich eine ca 60%-Stelle im konstruktiven Ingenieurbau, da ich berufsbegleitend noch ein NDS-Informatik belege.

Offerten bitte unter Chiffre SIA 121520 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

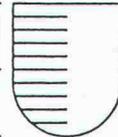
### Architekt HTL (34)

mit mehrjähriger Erfahrung in anspruchsvollen Bauausführungen (Museumsbau, Wohn- und Geschäftshäuser) sucht neue architektonische Herausforderungen im Raum Zürich und Basel.

Interessenten melden sich unter Chiffre SIA 121444 bei Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Diverses

KANTON  
LUZERN



Hochbauamt

### Projektwettbewerb «Erweiterungsbau Kantonsschule Willisau»

#### Auftraggeber

Kanton Luzern, vertreten durch das Baudepartement. Wettbewerbssekretariat: Hochbauamt des Kantons Luzern, Wettbewerb «Erweiterungsbau Kantonsschule Willisau», Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern, Telefon 041 228 50 55, Fax 041 228 51 51.

#### Aufgabe

Das bestehende Hauptgebäude der Kantonsschule Willisau, welches 1971 erstellt worden ist, muss erweitert werden. Die Prognosen der künftigen Klassenentwicklung sind mit verschiedenen Unsicherheitsfaktoren verbunden. Im Rahmen des Wettbewerbs ist ein Ergänzungsneubau zu konzipieren, der diesen Rahmenbedingungen Rechnung trägt. Der Regierungsrat hat ein Kostendach von 12 Mio. Franken festgelegt.

#### Wettbewerbsverfahren

Das Wettbewerbsverfahren untersteht dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen. Der Wettbewerb ist als offenes Vergabeverfahren gemäss dem Gesetz über die öffentlichen Beschaffungen (öBG) und dessen Verordnung, insbesondere der §§ 22 - 30, ausgestaltet. Der Wettbewerb wird nach den Grundsätzen der SIA-Ordnung 142 als anonymer Projektwettbewerb durchgeführt. Die Sprache des Verfahrens ist deutsch.

#### Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt sind Architekten und Planer, die die umfassenden Aufgabenstellung in architektonischer, betrieblicher und ökonomischer Hinsicht lösen können. Im weitern sind Architekten aus Vertragsstaaten, welche das GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen unterzeichnet haben, zugelassen. Sie haben die EU-Richtlinie 85/384/EWG vom 10. Juni 1985 zu erfüllen.

#### Termine

- |              |  |
|--------------|--|
| ab 29.9.2000 | Bestellung des Wettbewerbsprogramms, des Anmeldeformulars und des Einzahlungsscheins durch Einsenden eines adressierten und frankierten Rückantwortkuverts C4 beim Wettbewerbssekretariat.         |
| ab 4.10.2000 | Versand der Wettbewerbsunterlagen durch das Wettbewerbssekretariat nach Eintreffen des Anmeldeformulars und einer Kopie des Empfangsscheines als Beleg der Einzahlung eines Depots von SFr. 300.-. |
| 11.10.2000   | 15.00 - 18.00 Uhr freie Besichtigung der Örtlichkeiten   |
| 19.01.2001   | Abgabe der Unterlagen  |
| 2.02.2001    | Abgabe des Modells   |

#### Beurteilungskriterien / Preissumme

Diese können dem Programm entnommen werden.

#### Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

#### Résumé en langue française

#### Adjudicateur

Canton de Lucerne, représenté par le Baudepartement

#### Type de procédure

Procédure public

#### Objet

Concours d'architecture «Elargissement de l'école cantonale Willisau»

#### Délai de dépôt des projets de concours

Plans du projet: 19.1.2001, Maquette: 2.2.2001

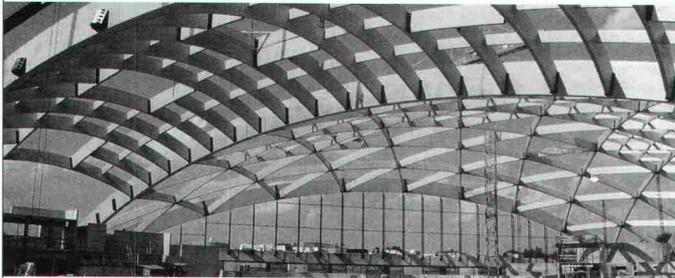
#### Obtention des formulaires de l'offre

Hochbauamt des Kantons Luzern, Wettbewerb «Erweiterungsbau Kantonsschule Willisau» Bahnhofstrasse 15 6002 Luzern.

Luzern, 19. September 2000



## 6. Internationales Holzbau-Forum 6. – 8. Dezember 2000 Garmisch Partenkirchen (D)



### HOLZBAU IMMER ZU NEUEM VERPFLICHTET

Der internationale Treffpunkt für  
Architekten, Planer, Holz(haus)bauer  
und Zulieferer

International bekannte Referenten aus  
10 Ländern referieren zu den folgenden  
Schwerpunkthemen:

- Aktuelles aus dem Holz(haus)bau  
Forschung und Entwicklung
- Unternehmen die „EUROPÄISCH“  
bewegen
- Umsetzungen und Visionen im  
Ingenieurholzbau
- Die Massivholzplatte als „tragendes  
Element“ im Holzhausbau
- Japan das (un)bekannte Holzbau-  
land
- Neue Fertigungsansätze im Hausbau
- Architektur – Konstruktion – Gestaltung

#### Auskunft/Anmeldung/Unterlagen:

Schweizerische Hochschule für die Holzwirtschaft,  
SH-Holz, Biel

Frau K. Mathys

Tel.: ++41(0)32-344 0347

Fax: ++41(0)32-344 0391

E-Mail: [karin.mathys@swood.bfh.ch](mailto:karin.mathys@swood.bfh.ch)

[www.swood.bfh.ch](http://www.swood.bfh.ch)

# Wer macht was?

## Abdichtungen

RASCOR International AG,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte  
Bauten. Ausführungsunternehmen überall in  
Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00  
E-Mail: [info@rascor.com](mailto:info@rascor.com) / [www.rascor.com](http://www.rascor.com)

Sika Bau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttens, Sleg VS, St. Gallen

## Abdichtungs-Engineering

RASCOR Engineering AG,  
8165 Oberweningen  
Tel. 01/857 11 21, Fax 01/857 11 00  
[engineering@rascor.com](mailto:engineering@rascor.com) / [www.rascor.com](http://www.rascor.com)  
vorbeugende und sanierende Abdichtungs-  
planung im Hoch-, Tief- und Ingenieur-  
Spezialaufbau, Weisse Wanne Konzepte

SIKA AG Bauchemie  
[www.sika.ch](http://www.sika.ch)  
Roger Spichiger, Ingenieurberater  
Zentral/CH, Tel. 079/641 86 12  
Peter Weber, Ingenieurberater Ost-CH,  
Tel. 079/207 54 31

Abdichtungssystem Sika-Zementol:  
10 Jahre umfassende Garantie für die  
Dichtigkeit von Bauwerken  
- Dichtungstechnische Planung  
- Ingenieurtechnische Beratung  
- Betonzusatzmittel  
- Abdichtungstechnische Produkte  
- Qualitätssicherung  
- Objektbezogener Versicherungsschutz  
- Planungshaftung  
- Produkthaftung  
- Ausführungshaftung

## Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsitzen  
Tel. 062/3 899 899, Fax 062/3 899 890  
[www.impbauteil.ch](http://www.impbauteil.ch)

## Akkreditiertes Baustoffprüflabor

VersuchsStollen Hagerbach AG  
7320 Sargans  
Tel. 081/725 31 71, Fax 081/725 31 70  
[www.vsh-ag.ch](http://www.vsh-ag.ch) / e-mail: [vsh@vsh-ag.ch](mailto:vsh@vsh-ag.ch)  
VSH Baustoffprüflabor AG, 6454 Flüelen  
Tel. 041/872 09 71, Fax 041/872 09 70

## Akkreditiertes Prüflabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Akustik

Imhof Akustik, Ing.-Büro, 9042 Speicher  
Internet [www.imhof-akustik.ch](http://www.imhof-akustik.ch)  
Tel. 071/340 00 20, Fax 071/340 00 21

## Alltlasten

BMG ENGINEERING AG  
(s. anal. Labor)  
Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
Tel. 01/732 92 92, Fax 01/732 66 22  
Internet: <http://www.bmgeng.ch>

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Analytisches Labor

BACHEMA AG,  
Analytische Laboratorien  
Rütistrasse 22, 8952 Schlieren  
Tel. 01/738 39 00, Fax 01/738 39 90  
Wasser- und Bodenuntersuchungen

BMG UMWELTLABORS  
(s. Alltlasten)  
Chemische Analytik, Probenahmen,  
Ökotoxikologie, Verfahrenstechnik  
Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
Tel. 01/732 92 92, Fax 01/732 92 11  
Internet: <http://www.bmgeng.ch>  
BODEN & WASSERUNTERSUCHUNGEN  
IMP Analytik (s. Umweltanalytik)

## Anker/Nagelwände/ Mikropfähle

SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Siewerdstrasse 7, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11, Fax 01/316 12 14  
[www.spaltenstein-bau.ch](http://www.spaltenstein-bau.ch)

## Ankerstahl

Gewinderolltechnik auf Stahl S500/S900  
Edelstahl glatt – gerippt, Ankertechnik  
AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Telefon 026/494 20 44,  
Fax 026/494 20 16  
[avt@element.ch](mailto:avt@element.ch)

## Ankerstangen

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22  
[www.vsl-intl.com](http://www.vsl-intl.com), e-mail: [fa@vsl-schweiz.ch](mailto:fa@vsl-schweiz.ch)

## ArchiCAD / ArchiFM Distribution Schweiz

ArchiMedia Schweiz AG, Tel. 01/456 16 16  
Räffelstr. 29, 8045 Zürich, Fax 01/456 16 60  
[www.archi-media.ch](http://www.archi-media.ch), [office@archi-media.ch](mailto:office@archi-media.ch)

## ArchiCAD Distribution Schweiz / BBase (WIN/MAC) Bauadministration

Branchenspezifische Gesamtlösungen  
für Architekten und Bauingenieure auf  
Windows und Apple Macintosh  
IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern,  
Tel. 041/368 20 70, Fax 041/368 20 79  
[www.idc.ch](http://www.idc.ch) / E-Mail: [mail@idc.ch](mailto:mail@idc.ch)

## Architekturmodelle

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/491 37 37  
SCHNÜRIGER Modellbau,  
8953 Dietikon, Überlandstrasse 16  
Telefon 01/740 27 57

## Architektur-Visualisierung

ARCHITRON-Zürich  
Architektur und Künstliche Welten  
Tel. 01/350 78 08, Internet: [www.architron.ch](http://www.architron.ch)

BUSINESS IMAGES AG  
[www.businessimages.ch](http://www.businessimages.ch)  
3D-Modelle: [www.archimodel.com](http://www.archimodel.com)  
Badenerstr. 26, 5413 Birnenstorf (AG)  
Tel. 056/210 1200, Fax: 056/210 1204

ETTLIN & GRANDO GmbH, 8127 Forch  
Tel. 01/982 22 00, Fax 01/982 22 23

MATHYS – AGV, Technopark, 8005 Zürich  
• Visualisierung • Simulation • Animation  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Internet: [www.visualisierung.ch](http://www.visualisierung.ch)

VIFIAN+ZUBERBÜHLER AG, 8904 Aesch  
[www.vzag.ch](http://www.vzag.ch) [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
Tel. 01/737 38 11

## Architektur-Visualisierung und Web-Publishing

BUSINESS IMAGES AG  
[www.businessimages.ch](http://www.businessimages.ch)

## Armierungsnetze und Distanzkörbe

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: [www.ruwa-ag.ch](http://www.ruwa-ag.ch)

## Asbestentfernung

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## AutoCA D von V+Z

Gesamtlösungen mit AutoCAD ADT/IT2000  
[www.vzag.ch](http://www.vzag.ch) [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
Tel. 01/737 38 11

# Wer macht was?

## Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
KIEFFER + STUDER AG, 4153 Reinach BL  
Geotech. SIA/USIC, Tel. 061/711 94 76

## Baukühlung/-lüftung Brandschutz im Tunnel

Deutsche Montan Technologie GmbH  
Am Technologiepark 1  
45307 Essen (Deutschland)  
Tel. +49 201/172-1483,  
Fax +49 201/172-1735  
e-mail: Schlotte@dmtd.de

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerkssicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologien Technologie-Zentrum  
Weberstr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Bauleitungen

Renovations-Umbaukonzepte  
Projekte, Planung + Ausführung (CAD)

Ruoss Witzig Architekten  
Höhenweg 20, 8032 Zürich  
Tel. 01/422 17 55, Fax 01/381 82 42

## Baustoffprüflabor

EUB Prüflabor für Erdbau, Umwelt  
und Baustoffe  
Stauffacherstrasse 130A, 3014 Bern  
Tel. 031/332 81 52, Fax 031/331 18 53

## Bauteilbörse Zürich

Secondhand-Bauteile aller Art, vom  
Ersatzteil bis zu ganzen Gebäuden  
Beratung, Planung, Vermittlung, Verkauf  
www.btb.ch, Tel. 01/306 90 90, Fax 91

## Bauthermographie & n<sub>LS0</sub>/V<sub>a,4</sub> Luftdichtigkeitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung  
von Luftleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

## Bauwerkserhaltung

E. WINKLER + PARTNER AG  
Rikonerstrasse 4, 8307 Effretikon  
Tel. 052/354 21 11, Fax 052/343 19 95  
• Zustandserfassung • Zustandsbeurteilung  
• Potentialmessungen • Statik • Expertisen  
• Proj./Baul. von Instandsetzungen  
Zweigniederlassungen:  
Alldorf, Chur, Glarus, Herisau, Luzern,  
Sarnen, Schänis, Winterthur, Zürich, Zug

## Bauwerkserhaltung Bauerneuerung

KWH Bautechnologen AG  
Technopark Zürich, Tel. 01/445 19 19  
• Zustandsanalysen • Potential-/  
Korrosionsmessungen • Expertisen  
• Statik • Projektierung • Bauleitung/QS

## Bestandesaufnahmen

Architektur-Photogrammetrie  
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG,  
Lindenbachstrasse 9, 8006 Zürich,  
Tel. 01/361 07 00, Fax 01/361 56 48

## Betonlabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
IMP Bauteil AG,  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Betonbohren/Betonfräsen

SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Siewerdtstrasse 7, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11, Fax 01/316 12 14  
www.spaltenstein-bau.ch

## Betonanstrichen

SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, St. Gallen

SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Siewerdtstrasse 7, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11, Fax 01/316 12 14  
5200 Brugg, Sommerhaldenstrasse 74  
Tel. 056/441 40 20, Fax 056/441 40 23  
4600 Olten, Zieggelfeldstrasse 12  
Tel. 062/212 12 69, Fax 062/212 12 63  
www.spaltenstein-bau.ch

## Boden- und Felsanker

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Tel. 026/494 20 44  
Fax 026/494 20 16  
avt@element.ch

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22  
www.vsl-intl.com, e-mail: fa@vsl-schweiz.ch

## Brandschutz Brandabschottungen

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Brand- und Wasserschadensanierung

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Briefkastenanlagen

Kehrer Metallbau AG, 4123 Allschwil  
Tel. 062/481 81 81, Fax 061/481 25 84

## Brückenlager und Fahrbahnübergänge

jeglicher Art für Neubau und Sanierungen  
MAGEBA SA, Solistrasse 68, 8180 Bülach  
Tel. 01/872 40 50, Fax 01/872 40 59  
E-mail: mageba@mageba.ch

## Cofratol-Rohre

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers,  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16  
avt@element.ch

## Elite NT auf PC MesserliCAD BAUAD/NAKA/EKP FIBU/DEBI/KREDI/LOHN

Branchenspezifische Software für Architek-  
ten, Bauingenieure, Elektro-Installateure/  
-Planner. Integrales CAD, Bauadministration,  
Devisierung mit Kostenkontrolle,  
Auftragsbearbeitung, Nachkalkulation,  
Fibu, Debi, Kredi, Lohn.  
Ihr EDV-Partner im Bauwesen mit über  
6000 Installationen IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK  
Pfadackerstrasse 6, CH-8957 Spreitenbach  
Tel. 056/418 38 00, Fax 056/418 39 00  
E-Mail: info@rmi.ch, Internet: www.rmi.ch  
mit Filialen in Basel, Bern, Luzern, St. Gallen,  
Bonaduz, Lausanne, Lugano

## CAD ALLPLAN und ALLPLOT

Branchenspezifische Gesamtlösungen für  
Architekten und Bauingenieure  
Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99  
3018 Bern  
Tel. 031/998 43 50, Fax 031/998 43 51

PTO P. Pettillo, 5212 Hausen b. Brugg  
Tel. 056/442 12 32, Fax 056/442 25 36

CDS Bausoftware AG,  
Bernecker Strasse 231, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/727 94 94, Fax 071/727 94 95  
ACOSOFT SA, 1870 Monthey  
Tel. 024/471 94 81, Fax 024/471 94 83

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A,  
Telefon 01/934 43 11, Fax 01/934 34 77

## CAD Bauinformatik für Ingenieure + Architekten

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • CAD,  
**CADdy** für Hoch- und Tiefbau: GEP • GIS  
• Strasse • Architektur, europaweit über  
80 000 Installationen.  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35  
www.IngWare.ch / www.CADdy.ch

## CAD Speedikon, Strakon Facility Management

Das umfassende CAD-System für die Bau-  
branche. Gesamtlösungen im Bereich  
Architektur, Ingenieurwesen und Facility  
Management. Flash, Fenax und Econ-IPP  
für statische (und dynamische) Berechnun-  
gen. Alle Software-Module sind auf PC unter  
Windows NT oder UNIX verfügbar.

WALDER+TRÜEB ENGINEERING AG  
Tannackerstrasse 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06  
http://www.rzw.ch

## cadwork

CAD für Bauingenieure  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/278 90 10, Fax 061/278 90 20

## CAD, Scanning-Service

aller Plan- und Dateiformate  
CAD DATATECH AG, Gewerbestr. 25,  
4123 Allschwil  
Tel. 061/486 66 60, Fax 061/486 66 99

## CAD-Zeichnungsbüro/ Architektur

Projekt-, Ausführung- und Detailpläne  
auf CAD ALLPLAN  
Georg Kundert – AGP, 8773 Haslen  
Tel. 055/644 16 34, Fax 055/644 31 72

## CAD-Zeichnungsservice

Bauingenieurpläne im Hoch- und Tiefbau auf  
ALLPLOT, Wüthrich AG, 3550 Langnau  
Tel. 034/402 15 22, Fax 034/402 15 42

## CONSENS Facility Management

Planung u. Ausführung von Gesamtlösungen  
Bestandserfassung und Pflege  
CONSENS Talgut-Zentrum 25, 3063 Ittigen  
Tel. 031/921 74 31, Fax 031/921 25 37  
E-mail: mil@burkhalterag.ch

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik/Messungen

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

## Erschütterungen/Messungen

KIEFFER + STUDER AG, 4153 Reinach BL  
Geotech. SIA/USIC, Tel. 061/711 94 76

## Expertisen an beschich- teten Metallfassaden

Ausschreibungen und Beratungen  
M. Harzenmoser, Schützenwiesweg 4,  
9240 Uzwil  
Tel. 071/951 76 76, Fax 071/951 58 13

## Facility Management ALLFA, X-World und AutoFM

Beratung und Realisierung von Lösungen für  
den Gebäudeverwalter und Facility  
Manager

Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

## Fassadenplanung

Feroplan Engineering AG  
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich  
Tel. 01/400 01 63, Fax 01/400 01 88  
E-Mail: info@feroplan.ch

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

GEOTEST AG, 3052 Zollikofen BE,  
Tel. 031/911 01 82, Fax 031/911 51 82  
4587 Aetingen SO, 6374 Buochs NW,  
1033 Cheseaux s.L. VD, 1700 Fribourg,  
6048 Horw LU, 1920 Martigny VS,  
9008 St. Gallen, 8008 Zürich

## GIS

INTERGRAPH (SCHWEIZ) AG  
Thurgauerstr. 40, 8050 Zürich  
Tel. 01/308 48 48, Fax 01/308 49 19  
Geographische Informationssysteme  
(Erfassung, Verwaltung)  
Ingenieurwesen, Hoch- und Tiefbau

## Gussasphalt/Abdichtungen Bauunternehmung/Holzbau

Keller + Co. AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/271 36 33, Fax 01/272 40 13  
http://www.kellercoag.ch

## Hebe- und Verschiebetechnik

HEBAG AG, 8405 Winterthur  
Tel. 052/233 57 44, Fax 052/233 57 45  
**ITEN** Gebäudeverschiebung + Hebeteknik  
6315 Oberägeri www.itenbau.ch  
Tel. 041/754 54 54, Fax 041/754 54 55  
VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22  
www.vsl-intl.com, e-mail: fa@vsl-schweiz.ch

## Industriewartung

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Informatik

INTERGRAPH (SCHWEIZ) AG  
Thurgauerstr. 40, 8050 Zürich  
Tel. 01/308 48 48, Fax 01/308 49 19  
Anlagenplanung, -bau und -betrieb  
Geographische Informationssysteme  
(Erfassung, Verwaltung)  
Ingenieurwesen, Hoch- und Tiefbau

## Infrarot Thermographie Vorsorgliche Instandhal- tung

Entdeckung von thermischen und  
mechanischen Defekten.  
Cibis GmbH, Tel. 062/892 22 46

## Injektionen

RASCOR International AG,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte  
Bauten. Ausführungsunternehmen überall in  
Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00  
E-Mail: info@rascor.com / www.rascor.com  
SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, St. Gallen

## Injektionsanker und Pfähle

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

# Wer macht was?

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzler 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kellerfensterzargen und Kellerfenster

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Klebebewehrungen

AVT AG, Marienhilfstrasse 51, 1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16  
avt@element.ch

SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Steg VS, St. Gallen

SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Siewerdstrasse 7, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11, Fax 01/316 12 14  
www.spaltenstein-bau.ch

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Dytan AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw,  
Tel. 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62

## Lärmbekämpfung und Akustik

MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St. Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Tel. 071/223 78 08, Fax 071/223 39 42

## Lärmmessungen

Planteam GHS AG  
6203 Sempach-Station  
Tel. 041/467 25 13, Fax 041/467 16 60  
e-mail: ghs@planteam.ch/www.planteam.ch

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik, Beratung,  
Projektiertung, Schallschutzanlagen,  
Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Lärmschutz,  
8304 Wallisellen, Tel. 01/839 65 50  
www.siegfried-keller.ch  
laermschutz@siegfried-keller.ch

## Lärmschutz/Schallschutz

HBT-ISOL AG, 5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18  
www.laermschutz.ch; Email info@hbt-isol.ch

## Lüftungs- und Klimakomponenten

Hesco (Schweiz) AG  
Walderstr. 125, 8630 Rüti/ZH  
Tel. 055/250 71 11, Fax 055/250 73 10  
www.hesco.ch, E-mail: hesco@hesco.ch  
Luftdurchlässe, Linear- und Konvektorengitter,  
Brandschutzklappen, Volumenstromregler,  
Deckenlüftungssysteme

## Materialprüfung

LPM AG, 5712 Beinwil am See  
Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut  
Tel. 062/771 55 55, Fax 062/771 55 64

## Mauerentfeuchtungen

RASCOR International AG,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte Bauten.  
Ausführungsunternehmen überall in Ihrer  
Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax, 01/857 11 00

SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Steg VS, St. Gallen

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Naturgefahren

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

## Natursteine

Eckardt Natursteine AG  
Natursteinlieferungen und -arbeiten  
8604 Hegnau-Volketswil, www.eckardt.ch  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21  
J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Natursteinfassaden

Eckardt & Hofmann Naturstein-Bau AG,  
8604 Hegnau-Volketswil, www.eckardt.ch  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21

## Neutralisation

PANGAS, Postfach, CH-6002 Luzern  
Tel. 041-319 95 00, Fax 041-319 97 50  
http://www.pangas.ch, EMail:info@pangas.ch

## Pfahlprüfungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Telefon 021/691 24 91  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Poggenpohl Group (Schweiz) AG Küchen + Bäder

Schachenhof 4, 6014 Littau  
Tel. 041/250 75 75, Fax 041/250 75 76

## Potentialfeldmessungen Qualitätssicherung

ANDREAS STEIGER & PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure SIA USIC,  
Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern,  
Tel. 041 227 51 01, Fax 041 227 51 02

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

IMP Bautech AG  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Quellfassungen

Quellfassungen, Brunnstuben  
O. Wyss AG, 3537 Eggwil  
Tel. 034/491 21 11, Fax 034/491 21 10

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

HBT-ISOL AG,  
5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18  
www.hbt-isol.ch; Email: info@hbt-isol.ch

## Schreinerei, CNC, Formenbau

Bezzola & Cie. AG, 7550 Scuol  
Tel. 081/864 94 44, Fax 081/864 10 48

## Schulungen Kurse CAD

VIFIAN+ZUBERBÜHLER AG, 8904 Aesch  
AutoCAD/LT/ADT/V+Z Bau/3D Studio VIZ  
Einzel- und Firmenschulung, Kurse,  
Workshop, www.vzag.ch info@vzag.ch  
Tel. 01/737 38 11

## Schwimmbadplanung und -bau

Vivell & Co AG, 4616 Kappel SO  
Tel. 062/216 45 25, Fax 062/216 40 59

## Spielplatzgeräte

HAGS Oeko-Handels-AG,  
Spielplatzeinrichtungen  
Schuppisstrasse 13, 9016 St. Gallen  
Tel. 071/288 05 40, Fax 071/288 05 21  
www.hags.ch/E-mail: info@oeko-handels.ch

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 091/796 17 22, Fax 091/796 25 54

SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Steg VS, St. Gallen

## Stahl- und Kunststoff-Fasern

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Stahlfaserbeton

Dramix®-Stahldrahtfasern ISO 9001 für  
• Spritzbeton im Tunnelbau  
• Fels- und Baugrubensicherungen  
• Bodenplatten und Überzüge  
• Wohnungsbau, Betonfertigteile  
Bekaert (Schweiz) AG, 5400 Baden  
Telefon 056/221 56 60,  
Telefax 056/221 56 66

## Strassenbaulabor

EMPA Dübendorf, CH-8600 Dübendorf,  
Abteilung 113, www.empa.ch/abt 113  
Tel. 01/823 55 11, Fax 01/821 62 44  
IMP Bautech AG  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Strömungsberechnungen/ CFD

Luftströmungen in Räumen, Gebäuden und  
Umgebung für Energie, Komfort, Sicherheit  
AIR FLOW CONSULTING ALOIS SCHAEUIN,  
Langmuerstrasse 109, 8006 Zürich,  
Tel. 01/350 35 95, Fax 01/350 35 96

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

WILLY STÄUBLI ING. AG, 8045 Zürich  
Telefon 01/462 12 33  
Sämtliche Spezialarbeiten im  
Über- und Unterwasserbereich

## Trennwände

Leicht verstellbare Blätter-Trennwände  
TREWAG AG, Industriestrasse 1,  
8117 Fällanden, Telefon 01/825 43 85  
www.trewag.ch, E-Mail: info@trewag.ch

## Trennwände, Kabinen- anlagen, Hallenbüros, Stellwände mit Vitrine

CHRISTEN + PARTNER AG, 4461 Böcken  
Tel. 061/981 55 81, Fax 061/981 55 83  
Internet: www.christen-partner.ch  
E-Mail: christen-partner@datacom.ch

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren,  
Telefon 071/955 96 00,  
Telefax 071/955 96 60  
Spindel-, Wangen-, Estrich-Spezialtreppen  
aus Holz und Stahl

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Trocknungs-Service

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Umweltanalytik

BACHEMA AG,  
(s. Analytisches Labor)  
BMG UMWELTLABORS  
(s. Analytisches Labor)  
IMP Analytik  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsiten  
Tel. 062/3 899 899, Fax 062/3 899 890  
www.impbautech.ch

## Umweltverträglichkeits- prüfung

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling

Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-,  
Eternit- und Kunststoffrohren  
bis ø 1200 mm/ bis 150 m Länge  
TRENCHAG AG, 8305 Diellikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## Virtuelles Büro ALLaska EDM

Electronic Document Management:  
Standortunabhängige Daten- und Projekt-  
Verwaltung, Archivierung und Workflow.  
Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

## Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark, 8005 Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Internet: www.visualisierung.ch

## Vorspanntechnik

AVT Anker + Vorspanntechnik AG,  
1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16  
avt@element.ch

FREYSSINET AG, 8306 Brüttsellen,  
Tel. 01/834 00 36, Fax 01/834 00 38

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16  
VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22  
www.vsl-intl.com, e-mail: fa@vsl-schweiz.ch

## V+Z Architectural Desktop

VIFIAN+ZUBERBÜHLER AG, 8904 Aesch  
(s. AutoCAD von V+Z)

## Wasseraufbereitung/ Abwassertechnik

Culligan-Zier AG, 8422 Pfungen  
Tel. 052/315 38 21, Fax 052/315 28 04

## Wasserfassungen

O. Wyss AG (s. Quellfassungen)

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4133 Pratteln  
Netzbodenstr. 23c,  
Tel. 061/816 93 33, Fax 061/816 93 44

## Zeichnungsbüro

Plan- und Detailbearbeitung im Ingenieur-  
Hochbau/Devisierung.  
Jürg Wischer – Bautechnisches Büro,  
Bahnstrasse 41, 8400 Winterthur  
Tel. 052/232 94 54, Fax 052/213 01 41